



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/C.5/34/79/Add.3
5 December 1979
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать четвертая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 97 повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ
ПЕРИОД 1978-1979 ГОДОВ

Исполнение бюджета и программ Организации
Объединенных Наций на двухгодичный период
1978-1979 годов

Доклад Генерального секретаря

Добавление

Раздел 3. Политические вопросы, опека и деколонизация

ЧАСТЬ III

ПОЛИТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ, ОПЕКА И ДЕКОЛОНИЗАЦИЯ
РАЗДЕЛ 3. ПОЛИТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ, ОПЕКА И ДЕКОЛОНИЗАЦИЯ

Таблица 3-1
(в тыс. долл. США)

А. Регулярный бюджет						
Пересмотренные ассигнования на 1978-1979 гг.	Предположительные дополнительные потребности					Общая пересмотренная смета
	Инфляция	Обменный курс	Решения директивных органов	Другие изменения	Всего	
II 887,7	-	0,8	(336,4)	(1 265,8)	(1 601,4)	IO 286,3
В. Внебюджетные средства (основная и административная поддержка)						
Предварительная смета расходов на 1978-1979 гг.	Источники средств					Пересмотренная смета
2 500,0	Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии					5 700,0
6 768,8	Целевой фонд для Института по Намибии					4 466,2
2 079,0	Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки					3 255,0
II 347,8	Итого, В					13 421,2
23 235,5	Всего, А и В					23 707,5

/...

Таблица 3-2

Регулярный бюджет: распределение пересмотренной сметы по программе
(в тыс. долл. США)

Программы	Пересмотренные ассигнования на 1978-1979 гг.	Предположительные дополнительные потребности						Общая пересмотренная смета на 1978-1979 гг.
		Инфляция	Обменный курс	Решения директивных органов	Перераспределение	Другие изменения	Всего	
А. Директивные органы:								
1. Совет по опеке	104,0	-	-	(2,5)	-	-	(2,5)	101,5
2. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Де-Кларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	546,0	-	-	(272,0)	-	-	(272,0)	274,0
3. Специальный комитет против апартеида	648,1	-	-	(61,9)	-	-	(61,9)	586,2
Всего А	1 298,1	-	-	(336,4)	-	-	(336,4)	961,7
В. Департамент по политическим вопросам, опеке и деколонизации:								
1. Исполнительное руководство и управление	1 267,9	-	-	-	-	(151,6)	(151,6)	1 116,3

Таблица 3-2 (продолжение)

Регулярный бюджет: распределение пересмотренной сметы по программе
(в тыс. долл. США)

Программы	Пересмотренные ассигнования на 1978-1979 гг.	Предположительные дополнительные потребности						Общая пересмотренная смета на 1978-1979 гг.
		Инфляция	Обменный курс	Решения директивных органов	Перераспределение	Другие изменения	Всего	
2. Отдел по управлению службами Секретариата	1 639,2	-	-	-	-	(91,7)	(91,7)	1 547,5
3. Отдел Африки	668,1	-	-	-	-	18,0	18,0	686,1
4. Отдел стран Карибского бассейна Азии и Тихого океана	703,6	-	-	-	-	55,0	55,0	758,6
Всего В	4 278,8	-	-	-	-	(170,3)	(170,3)	4 108,5
0. Набимия:								
1. Совет Организации Объединенных Наций по Немии (включая представительство Народной организации Юго-Западной Африки)	1 789,2	-	-	-	-	(722,2)	(722,2)	1 067,0
2. Канцелярия Координатора Организации Объединенных Наций по Нанибии:								
а) Нью-Йорк	1 169,0	-	-	-	-	(135,8)	(135,8)	1 033,2
б) Лусака	482,4	-	-	-	-	(127,9)	(127,9)	354,5

Таблица 3-2 (продолжение)

Регулярный бюджет: распределение пересмотренной сметы по программе
(в тыс. долл. США)

Программы	Пересмотренные ассигнования на 1978-1979 гг.	Предположительные дополнительные потребности							Общая пересмотренная смета на 1978-1979 гг.
		Инфляция	Обменный курс	Решения директивных органов	Перераспределение	Другие изменения	Всего		
с) Богсвана	218,1	-	-	-	-	(16,4)	(16,4)	201,7	
3. Оказание помощи нанайбйцам	1 000,0	-	-	-	-	-	-	1 000,0	
Всего С	4 658,7	-	-	-	-	(1 002,3)	(1 002,3)	3 656,4	
Д. Центр против апартеида	1 625,1	-	0,8	-	-	(69,1)	(68,3)	1 556,8	
Программа в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки	27,0	-	-	-	-	(24,1)	(24,1)	2,9	
Итого	11 887,7	-	0,8	(336,4)	-	(1 265,8)	(1 601,4)	10 286,3	

Таблица 3-3

Регулярный бюджет: распределение предположительных дополнительных потребностей по программе и по основным статьям расходов

(в тыс. долл. США)

Программы	Оклады и общие расходы по персоналу	Путевые расходы	Типографские расходы	Другие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочее	Всего
А. Директивные органы:								
1. Совет по опеке	-	(3,8)	-	-	1,3	-	-	(2,5)
2. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	(3,1)	(254,6)	-	-	14,3	-	-	(272,0)
3. Специальный комитет против апартеида	(16,7)	(30,6)	-	-	(5,5)	-	(9,1)	(61,9)
Всего А	(19,8)	(289,0)	-	-	(18,5)	-	(9,1)	(336,4)
В. Департамент по политическим вопросам, опеке и деколонизации:								
1. Исполнительное руководство и управление	(103,5)	(14,0)	(14,7)	-	-	(19,4)	-	(151,6)
2. Отдел по управлению службами Секретариата	(91,7)	-	-	-	-	-	-	(91,7)
3. Отдел Африки	18,0	-	-	-	-	-	-	18,0

Таблица 3-3 (продолжение)

Регулярный бюджет: распределение предположительных дополнительных потребностей по программе и по основным статьям расходов

(в тыс. долл. США)

Программы	Оклады и общие расходы по персоналу	Путевые расходы	Типографские расходы	Другие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочее	Всего
4. Отдел стран Карибского бассейна, Азии и бассейна Тихого океана	55,0	-	-	-	-	-	-	55,0
Всего В	(122,2)	(14,0)	(14,7)	-	-	(19,4)	-	(170,3)
С. Намибия:								
1. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии (включая Представительство Народной организации Иго-Западной Африки)	(0,7)	(552,2)	(21,9)	-	42,0	6,8	(240,0)	(722,2)
2. Канцелярия Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии:								
а) Нью-Йорк	(90,4)	(47,1)	-	-	6,0	(4,3)	-	(135,8)
б) Лусака	(80,1)	(20,8)	(2,5)	-	(16,4)	1,1	(9,2)	(127,9)
с) Ботсвана	2,7	(20,3)	-	-	0,4	1,8	(1,0)	(16,4)
3. Оказание помощи наместникам	-	-	-	-	-	-	-	-
Всего С	(168,5)	(640,4)	19,4	-	32,0	5,4	(250,2)	(1 002,3)

...

Таблица 3-3 (продолжение)

Регулярный бюджет: распределение предположительных дополнительных потребностей по программе и по основным статьям расходов

(в тыс. долл. США)

Программы	Оклады и общие расходы по персоналу	Путевые расходы	Типографские расходы	Другие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности, материалы, мебель и оборудование	Прочее	Всего
<p>Д. Центр против апартенда</p> <p>Программа в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки</p>	(68,8)	-	-	-	0,5	-	-	(68,3)
	-	(24,1)	-	-	-	-	-	(24,1)
Итого	(379,3)	(967,5)	4,7	-	14,0	(14,0)	(259,3)	(1 601,4)

РАЗДЕЛ 3. ПОЛИТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ, ОПЕКА И ДЕКОЛОНИЗАЦИЯ

А. Директивные органы (сокращение: 380 600 долл. США)

1. Совет по Опек (сокращение: 2 500 долл. США)

3.1 Совет по Опек не направил периодическую миссию по посещению подопечной территории Тихоокеанские острова, как было предусмотрено в Предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1978-1979 годов; вместе с тем в данный район были направлены другие четыре миссии для наблюдения за проведением референдума: в Микронезию (июль 1978 года), на Палау (сентябрь 1978 года), на Маршалловы острова (февраль-март 1979 года) и на Палау (июнь-июль 1979 года).

3.2 Общее сокращение ресурсов на 2 500 долл. США вызвано экономией средств по статье путевых расходов (3 800 долл. США), частично ограничиваемой ростом ресурсов по статье общих оперативных расходов (1 300 долл. США).

2. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (сокращение: 272 000 долл. США)

3.3 Это сокращение вызвано отменой нескольких миссий, запланированных на двухгодичный период, а также уменьшением числа лиц, прибывающих в Центральные учреждения для выступлений в Комитете.

3. Специальный комитет против апартеида (сокращение: 61 900 долл. США)

3.4 Предполагаемый избыток средств в размере 61 900 долл. США частично связан с финансированием определенных видов деятельности Специального комитета из ассигнований на сумму 300 000 долл. США, выделенных Генеральной Ассамблеей для проведения Года борьбы против апартеида, а не из средств регулярного бюджета, как было запланировано первоначально.

В. Департамент по политическим вопросам, опеке и деколонизации (сокращение: 170 300 долл. США)

1. Исполнительное руководство и управление (сокращение: 151 600 долл. США)

3.5 Общий предполагаемый избыток средств на сумму 151 600 долл. США вызван сокращением ресурсов на 103 500 долл. США в связи с наличием большего, чем предполагалось ранее, числа вакансий (61 300 долл. США), неиспользованием ассигнований на консультантов в связи с подготовкой Справочника деятельности Организации Объединенных Наций (21 900 долл.

США), экономией по статье временного персонала общего назначения 20 300 долл. США), сокращения ресурсов на 14 000 долл. США по статье служебных командировок, расходы по которой были сведены к минимуму (6 командировок за весь двухгодичный период), сокращения расходов на 14 700 долл. США по статье типографских расходов по контрактам в результате решения Издательской коллегии выпустить своими средствами издание "Decolonization Bulletin" и образования экономией на сумму 19 400 долл. США по статье принадлежностей и материалов в результате неиспользования Департаментом общественной информации всех предоставленных фондов для организации экспозиций в связи с проведением Недели солидарности с колониальными народами южной части Африки.

2. Отдел по управлению службами Секретариата (сокращение: 91 700 долл. США)

3.6 Сокращение ресурсов по этому подразделу составляет 63 600 долл. США по статьям временного персонала общего назначения и общих расходов по персоналу в результате задержки с занятием трех временных должностей (двух С-4 и одной О-4), утвержденных Генеральной Ассамблеей в связи с осуществлением ее резолюции 33/182. Остальная часть сокращения (28 100 долл. США) вызвана наличием большего, чем ранее предполагалось, числа вакансий.

3. Отдел стран Африки (увеличение: 18 000 долл. США)

3.7 Увеличение расходов по этому подразделу вызвано выплатой пособий на репатриацию, что частично компенсируется экономией средств по статье окладов.

4. Отдел стран Карибского бассейна, Азии и бассейна Тихого океана (увеличение: 55 000 долл. США)

3.8 Общее увеличение расходов на 55 000 долл. США вызвано выплатой пособий на репатриацию уходящему в отставку сотруднику.

С. Намибия (уменьшение: 1 002 300 долл. США)

1. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии (включая представительство Народной организации Юго-Западной Африки) (уменьшение: 722 200 долл. США)

3.9 Предполагаемый избыток средств на сумму 722 200 долл. США является чистым результатом дополнительных ассигнований в общей сложности на 70 700 долл. США на оплату типографских работ (21 900 долл. США), общих оперативных расходов (42 000 долл. США) и принадлежностей (6 800 долл. США), что с избытком компенсируется сокращением ресурсов на общую сумму 792 900 долл. США по статьям временного персонала (700 долл. США) и путевых расходов в результате того, что

некоторые мероприятия, включенные в программу работы Совета на двухгодичный период 1978-1979 годов, не были осуществлены (552 200 долл. США), а также по статьям субсидий и взносов на деятельность по программам (240 000 долл. США): Последняя из указанных сумм представляет остаток ассигнований в размере 300 000 долл. США, которые были выделены на проведение Международного года солидарности с народом Намибии, провозглашенного в мае 1979 года. Поскольку основная часть деятельности, относящейся к Году солидарности, проводится в 1980 году, в пересмотренной смете на период 1980-1981 годов будет испрашиваться вторичное ассигнование остатка этих средств на сумму 240 000 долл. США.

2. Канцелярия Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии, Нью-Йорк (сокращение: 135 800 долл. США)

3.10 Увеличение ресурсов на сумму 6 000 долл. США по статье общих оперативных расходов в результате более интенсивного использования фотокопировального оборудования было с избытком компенсировано экономией средств по статьям окладов (90 400 долл. США), путевых расходов (47 100 долл. США) и принадлежностей (4 300 долл. США), которая образовалась главным образом в результате недоиспользования фондов, выделенных на осуществление Декрета 1 о защите природных ресурсов Намибии и Программы государственности для Намибии, деятельность по которой в полном объеме началась лишь во второй половине 1979 года, после подписания в июне 1979 года проектной документации.

3. Канцелярия Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии, Лусака (уменьшение: 127 900 долл. США)

3.11 Чистое сокращение расходов на 127 900 долл. США в основном по статье окладов связано с Программой государственности для Намибии, деятельность по которой, как указано в предыдущем пункте, началась в полном объеме лишь во второй половине 1979 года.

4. Канцелярия Комиссара Организации Объединенных Наций - для Намибии Ботсвана (уменьшение: 16 400 долл. США)

3.12 Сокращение расходов по данному подразделу является чистым результатом экономии на общую сумму 21 300 долл. США по статьям путевых расходов (20 300 долл. США) и аренды помещений (1 000 долл. США), ограниченной ростом ресурсов на общую сумму 4 900 долл. США по статьям окладов и общих расходов по персоналу (2 700 долл. США) в результате более высокой, чем предполагалось, доли общих расходов по персоналу, а также по статьям общих оперативных расходов (400 долл. США) и принадлежностей (1 800 долл. США).

/...

5. Оказание помощи намибийцам (без изменений)

3.13 Подробная информация в отношении использования представленных из регулярного бюджета Фонду для Намибии субсидий на сумму 1 млн. долл. США содержится в докладе Совета Организации Объединенных Наций по Намибии Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии (A/34/24).

D. Центр против апартеида (сокращение: 68 300 долл. США)

3.14 Предполагаемый избыток средств в размере 68 300 долл. США по статьям окладов и общих расходов по персоналу в основном вызван неточным расчетом расходов по двум новым должностям (одной С-5 и одной О-4/1), испрошенных в пересмотренной смете, представленной Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии.

Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки (сокращение: 24 100 долл. США)

3.15 Оценка Программы, на которую было выделено 27 000 долл. США в течение двухгодичного периода, не проводилась. Единственные расходы по данному подразделу были связаны с командировками представителя Центра против апартеида в ряд стран для проведения предварительных консультаций.